

TY XÃ HỘI HẠT

**THÔNG BÁO VỀ VIỆC HOÀN TRẢ  
PHIẾU THỰC PHẨM CHỈ VÌ CÁC LỖI LẦM  
KHÔNG CỐ Ý CỦA HỘ NHẬN TRỢ CẤP**

(ADDRESSEE)

Ngày thông báo : \_\_\_\_\_  
Hồ Sơ : \_\_\_\_\_  
Tên : \_\_\_\_\_  
Số : \_\_\_\_\_  
Nhân Viên : \_\_\_\_\_  
Tên : \_\_\_\_\_  
Số : \_\_\_\_\_  
Điện Thoại Số: \_\_\_\_\_  
Địa Chỉ : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Nếu có thắc mắc, xin hỏi nhân viên phụ trách.

**Buổi Thuỷ Lý Cấp Tiểu Bang:** Nếu quý vị nghĩ rằng biện pháp này là không đúng, quý vị có thể xin một buổi thuỷ lý ngoại trừ trường hợp quý vị đã có một buổi thuỷ lý về khoản quý vị thiếu nợ. Một sau của thông báo này có chỉ dẫn cách thức. Trợ cấp của quý vị có thể sẽ không bị thay đổi nếu quý vị xin buổi thuỷ lý trước ngày biện pháp này có hiệu lực.

Hộ của quý vị đã phạm một lỗi lầm.

Quá nhiều trợ cấp phiếu thực phẩm đã được cấp phát cho:

- Hộ của quý vị.
- Hộ, do quý vị bảo trợ.

Sau đây là lý do:

Hộ của quý vị đã nhận lãnh \$ \_\_\_\_\_ trợ cấp phiếu thực phẩm.

Đáng lẽ hộ của quý vị chỉ được nhận số trợ cấp phiếu thực phẩm là \$ \_\_\_\_\_. Số (trợ cấp phiếu thực phẩm trội dư) \$ \_\_\_\_\_, là số trợ cấp mà quý vị đã nhận đem trừ cho số mà đúng lý ra quý vị chỉ được nhận lãnh.

Quý vị phải hoàn trả số trợ cấp phiếu thực phẩm phát lỗ này.

Số trợ cấp phiếu thực phẩm trội dư là \$ \_\_\_\_\_, đã được phát cho khoảng thời gian \_\_\_\_\_. Số này đã được giảm xuống còn \$ \_\_\_\_\_ bởi vì chúng tôi đã thiếu lại trợ cấp của hộ quý vị từ những tháng trước hoặc vì chúng tôi đã nhận được một phần của số nợ quý vị đã hoàn trả. Quý vị hiện còn thiếu \$ \_\_\_\_\_.

- Quý vị không phải dùng các khoản lanh được từ trợ cấp cho người già, người mù và người mất năng lực (SSI) để hoàn trả số phát lỗ này.
- Quý vị có thể xin một buổi thuỷ lý nếu quý vị nhận thấy rằng số trợ cấp trội dư mà quý vị nhận được là do một sự lầm lẫn của Ty Xã Hội Hạt.
- Nếu vi Thẩm Phán Xét Xử Theo Luật Hành Chánh quyết định là Ty Xã Hội Hạt đã lầm lẫn trong việc phát lỗ trợ cấp phiếu thực phẩm cho quý vị, Ty Xã Hội Hạt sẽ thu lại số phát lỗ bằng cách giảm định mức trợ cấp phiếu thực phẩm hàng tháng của quý vị xuống 5% hoặc \$10.00 tính theo số nào lớn hơn, trong một thời gian tổng cộng không quá 36 tháng. Vào cuối kỳ hạn đó bất kỳ số phát lỗ nào còn thiếu lại sẽ được bỏ qua và sẽ không bị truy thu nữa.
- Sự truy thu sẽ được áp dụng đối với tất cả các thành viên có ở trong hộ khi việc phát lỗ đã xảy ra.

**Các Điều Luật Áp Dụng:** Quý vị có thể tham khảo các điều luật sau đây tại văn phòng Ty Xã Hội: MPP 63-801.21, Lomeli v. Saenz.

**QUÝ VỊ PHẢI:**

Hoặc trả trọn số tiền thiếu, hoặc điền đầy đủ, ký tên và gửi hoàn lại Bản Thỏa Thuận Hoàn Trả được đính kèm theo đây (mẫu DFA 377.7C) và trả theo đúng như đã thỏa thuận.

**CÁC BIỆN PHÁP CỦA CHƯƠNG TRÌNH:**

- Sự thỏa thuận hoàn trả của quý vị sẽ được căn cứ vào khả năng trả hiện tại của quý vị như đã được Ty Xã Hội chiết tính. Bất cứ sự thay đổi nào về khả năng trả cũng có thể làm thay đổi mức tiền trả hàng tháng của quý vị.
- Nếu quý vị không ký và gửi hoàn lại bản thỏa thuận trong vòng 30 ngày kể từ ngày ghi trên thông báo này, số trợ cấp phiếu thực phẩm mà quý vị đang được hưởng sẽ bị giảm xuống % kể từ \_\_\_\_\_.
- Nếu quý vị không hoàn trả, Ty Xã Hội có thể dùng các biện pháp khác để truy thu số tiền thiếu như qua tòa án, qua các phương pháp của cơ sở truy thu khác và qua biện pháp truy thu của chánh quyền liên bang.
- Nếu sau này lỗi lầm không cố ý của hộ nhận trợ cấp được xác minh và kết lỗi là một sự cố ý vi phạm điều lệ của chương trình, các hình phạt sẽ được áp dụng kể cả khi quý vị đồng ý trả lại số tiền quý vị thiếu.
- Nếu sự đòi nợ này xem như bị làm lơ hoặc hộ của quý vị bị kiện, quý vị có thể phải trả thêm các khoản tiền phụ trội về thủ tục giấy tờ hoặc án phí.
- Nếu quý vị không hoàn trả lại số tiền thiếu, Ty Xã Hội có thể chặn giữ khoản tiền thuế lợi tức của tiểu bang/liên bang hoàn trả cho quý vị và/hoặc xin tòa cho sai áp các khoản tiền lương hay bất cứ tài sản nào thuộc quyền sở hữu của quý vị.

**Lời cảnh giác:** Nếu quý vị cho rằng số phát lỗ này là không đúng, đây là cơ hội chót để quý vị xin một buổi thuỷ lý. Nếu quý vị hiện còn hưởng trợ cấp phiếu thực phẩm, Ty Xã Hội Hạt có thể giảm số phiếu thực phẩm của quý vị xuống để thu lại số phát lỗ. Nếu quý vị hết được hưởng trợ cấp phiếu thực phẩm trước khi số phát lỗ được hoàn trả, Ty Xã Hội Hạt có thể truất trừ số tiền thiếu nợ vào khoản tiền thuế lợi tức được hoàn trả của quý vị.